

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-302X

C 10

44. vuosikerta

12. tammikuuta 2001

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	<i>Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset</i>	
2001/C 10/01	Ruotsin kuningaskunnan aloite neuvoston päätöksen YOS tekemiseksi synteettisiä huumausaineita koskevan rikosteknisen profilointijärjestelmän perustamisesta	1
2001/C 10/02	Ruotsin kuningaskunnan aloite neuvoston päätöksen YOS tekemiseksi laittomista huumausaineista otettujen näytteiden toimittamisesta	4

FI

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

Ruotsin kuningaskunnan aloite neuvoston päätöksen YOS tekemiseksi synteettisiä huumausaineita koskevan rikosteknisen profilointijärjestelmän perustamisesta

(2001/C 10/01)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 ja 31 artiklan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon Ruotsin kuningaskunnan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lokakuussa 1999 kokoontuneen Tampereen Eurooppa-neuvoston päätelmien 43 kohta, EU:n huumausaineita koskevan vuosiksi 2000–2004 tehdyn toimintasuunnitelman kohta 4.1.1.4 ja komission tulostaulun 7 kohta on otettu huomioon.
- (2) Synteettisillä huumausaineilla on niiden valmistusprosessiin sisältyvien valmistusohjeiden ja -tekniikoiden vuoksi tiettyjä yhteisiä ominaisuuksia, joiden perusteella eri yhteyksissä ja eri paikoissa takavarikoitujen synteettisten huumausaineiden yhteinen alkuperä voidaan jäljittää, toisin sanoen niiden välinen yhteensopivuus voidaan määrittää.
- (3) Joissakin Euroopan unionin kansallisissa rikosteknisissä laboratorioissa on kehitetty erityisiä synteettisten huumausaineiden analysointitekniikoita, joiden avulla kyseiset yhteiset ominaisuudet voidaan tunnistaa.
- (4) Kyseisistä ominaisuuksista saadaan uutta tietoa perinteisten rikostiedustelu- tai tutkintatietojen lisäksi. Näiden tietojen yhdistelmien avulla on mahdollista todeta tai vahvistaa meneillään olevien tai päättyneiden rikostut-

kintojen välisiä yhteyksiä ja siten helpottaa synteettisten huumausaineiden valmistukseen ja jakeluun osallistuvien laittomien keskusten tai verkostojen tunnistamista.

- (5) Kehitettyjen erityistekniikoiden avulla saatavia tietoja ei ole teknisesti mahdollista yhdenmukaistaa lyhyellä aikavälillä. Kyseisiä tekniikoita kehittäneet laboratoriot olisi nimettävä ja niiden tehtäväksi olisi annettava synteettisten huumausaineiden erityisten fyysisten ja kemiallisten ominaisuuksien määrittely ja epäpuhtauksien profilointi.
- (6) Reaaliaikaisten rikostiedustelu- ja tutkintatietojen kerääminen, yhdistely ja analysointi on keskeisen tärkeää operatiivisiin tuloksiin pääsemiseksi, minkä vuoksi synteettisistä huumausaineista otetut näytteet on toimitettava nimetyille laboratorioille ja rikostiedustelu- tai tutkintatiedot Europolille välittömästi takavarikoinnin jälkeen,

ON TEHNYT SEURAAVAN PÄÄTÖKSEN

1 artikla

Näytteiden analysointi

1. Perustetaan Euroopan laboratoriojärjestelmä, jonka tarkoituksena on suorittaa erityisiä rikosteknisiä profilointianalyyskejä, jäljempänä 'erityisanalyysit', takavarikoituista synteettisistä huumausaineista otetuista näytteistä rikosten ehkäisemistä, tutkintaa, selvittämistä ja syytteenpanoa varten.

2. Tässä päätöksessä tarkoitetaan 'synteettisillä huumausaineilla' amfetamiineja, MDMA:ta ja muita ekstaasin vastaineita (amfetamiinin tyypisiä piristeitä).

⁽¹⁾ EYVL C ...

⁽²⁾ EYVL C ...

*2 artikla***Laboratorioiden nimeäminen**

1. Tämän päätöksen liitteessä nimetään laboratoriot, joiden on määrä suorittaa synteettisten huumausaineiden erityisanalyysijä.
2. Jokaisella laboratoriolle on toimivalta analysoida liitteessä lueteltuja synteettisiä huumausaineita.

*3 artikla***Laboratorioiden tehtävät**

1. Nimetyillä laboratorioilla on kaksi päätehtävää:
 - a) suorittaa niille toimitettujen synteettisistä huumausaineista otettujen näytteiden erityisanalyysijä kaikkien jäsenvaltioiden puolesta;
 - b) määrittellä, sopivatko analysoidut näytteet yhteen muiden kyseisen laboratorion analysoimien näytteiden kanssa.
2. Nimetyt laboratoriot soveltavat erityisanalyysiin parhaita mahdollisia kemiallisia prosesseja ja pitävät kirjaa kaikista analysoiduista näytteistä, jotta näytteiden mahdollinen yhteensopivuus voidaan tarkistaa.

*4 artikla***Kustannukset**

Nimettyjen laboratorioiden rahoituksesta vastaavat tämän päätöksen perusteella suoritettujen työn osalta ne jäsenvaltiot, joiden alueella kyseiset laboratoriot sijaitsevat.

*5 artikla***Näytteiden ottamis- ja toimittamisvelvollisuus**

1. Jäsenvaltioiden on otettava näytteitä valmistuspaikoilla takavarikoiduista synteettisistä huumausaineista ja toimitettava kyseiset näytteet nimetyille laboratorioille erityisanalyysijä varten.
2. Jäsenvaltioiden on lisäksi otettava näytteitä muualla kuin valmistuspaikoilla takavarikoiduista synteettisistä huumausaineista ja toimitettava kyseiset näytteet nimetyille laboratorioille, jos takavarikon määrä on suurempi kuin:
 - a) 500 kappaletta pillereiden tai annosten osalta;
 - b) 1 000 millilitraa nesteiden osalta;
 - c) 1 000 grammaa jauheiden tai muun irtotavaran osalta.

3. Näytteiden määrän on oltava riittävä, jotta nimetyt laboratoriot voivat suorittaa 3 artiklassa säädetty tehtävät.

4. Näytteet on otettava ja toimitettava mahdollisimman pian. Näytteiden ottamisesta ja toimittamisesta voidaan kieltäytyä ainoastaan, jos näytteiden ottaminen ja/tai toimittaminen voi:

- vahingoittaa keskeisiä kansallisia turvallisuusasetuksia,
- vaarantaa vireillä olevan tutkinnan onnistumisen tai henkilöiden turvallisuuden,
- sisältää organisatorisia tai erityiseen tiedustelutoimintaan liittyviä tietoja valtion turvallisuuden alalla.

5. Näytteet on toimitettava laittomista huumausaineista otettujen näytteiden toimittamisesta tehdyn neuvoston päätöksen N:o 2001/.../YOS⁽¹⁾ mukaisesti. Näytteet lähetettävä tai vastaanottava valtio ei saa kieltäytyä täyttämästä kyseisen päätöksen 4 artiklassa tarkoitettua tarvittavaa näytteen toimittamista koskevaa lomaketta, jos näyte toimitetaan tämän artiklan perusteella.

*6 artikla***Tuloksista tiedottaminen jäsenvaltioille**

1. Laboratorion on ilmoitettava mahdollisimman pian näytteen lähittäneelle jäsenvaltiolle erityisanalyysin tuloksista ja mahdollisesta yhteensopivuudesta muiden näytteiden kanssa.
2. Jäsenvaltioille, jotka ovat toimittaneet aiemmat näytteet laboratoriolle, tiedotetaan mahdollisista yhteensopivuuksista sekä yhteensopivan näytteen alkuperästä.

*7 artikla***Europol**

1. Europol-yleissopimuksen 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti takavarikkoon liittyvät rikostiedustelu- tai tutkintatiedot, jotka on toimitettava erityisanalyysijä varten tämän päätöksen 5 artiklan mukaisesti, on toimitettava Europolille samanaikaisesti, kun itse näyte toimitetaan nimetyille laboratoriolle, sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisen sopimuksen 4 artiklan 5 kohdan soveltamista.

2. Europol-yleissopimuksen 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti Europolille on tiedotettava mahdollisimman pian kaikista yhteensopivista näytteistä. Europolille on toimitettava tietoja huumausaineiden laadusta sekä yhteensopivien näytteiden alkuperästä, sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisen sopimuksen 4 artiklan 5 kohdan soveltamista.

(¹) EYVL L ...

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettut tiedot on toimitettava Europolille Europol-yleissopimuksen 4 artiklan mukaisesti siihen jäsenvaltioon perustetun kansallisen yksikön välityksellä, jossa laboratorio sijaitsee.

8 artikla

Arviointi

1. Euroopan unionin neuvosto arvioi tätä päätöstä ennen ... (*).

2. Nimettyjen laboratorioiden on talletettava arviointia varten vähintään viiden vuoden ajan tiedot kaikista suoritetuista erityisanalyseistä.

9 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 2001.

Tehty ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE

Laboratorio 1: MDMA ja muut ekstaasin vastineet

Laboratorio 2: Amfetamiinit

(*) Viisi vuotta tämän päätöksen voimaantulopäivästä.

Ruotsin kuningaskunnan aloite neuvoston päätöksen YOS tekemiseksi laittomista huumausaineista otettujen näytteiden toimittamisesta

(2001/C 10/02)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 ja 31 artiklan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon Ruotsin kuningaskunnan aloitteen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Mahdollisuus toimittaa laillisesti jäsenvaltioiden viranomaisten välillä rikosten ehkäisemistä, selvittämistä, tutkimista ja syytteenpanoa varten näytteitä, jotka on otettu takavarikoiduista laittomista huumausaineista, tehostaisi huumausaineiden torjuntaa.
- (2) Huumausaineiden torjunta on jäsenvaltioiden lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten yhteinen etu.
- (3) Tällä hetkellä ei ole olemassa oikeudellisesti sitovia sääntöjä laittomista huumausaineista otettujen näytteiden laillisesta toimittamisesta jäsenvaltioiden viranomaisten välillä. Tämän vuoksi Euroopan unionin tasolla olisi perustettava järjestelmä, jonka avulla näytteitä voidaan toimittaa laillisesti.
- (4) Kyseistä järjestelmää olisi voitava soveltaa kaikkiin laittomista huumausaineista otettujen näytteiden toimitusmuotoihin jäsenvaltioiden välillä. Näytteiden toimittamisen olisi perustuttava näytteitä lähettävän ja niitä vastaanottavan jäsenvaltion väliseen sopimukseen, ja näytteiden toimittamisesta olisi tiedotettava niille jäsenvaltioille, joiden alueella toimitus tapahtuu.
- (5) Toimittamiseen osallistuvien jäsenvaltioiden välinen sopimus olisi tehtävä keskusyhteyspisteiden kautta vakio- muotoisella näytteiden toimittamista koskevalla lomakkeella. Sen jälkeen, kun tämä lomake on asianmukaisesti täytetty, kuljetuksen olisi katsottava tapahtuvan laillisesti.
- (6) Näytteet olisi toimitettava tavalla, joka on riittävän turvallinen, jotta voidaan taata, ettei kuljetettuja näytteitä voida käyttää väärin,

ON TEHNYT SEURAAVAN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Näytteiden toimittamisjärjestelmän perustaminen

1. Tällä päätöksellä perustetaan järjestelmä, jonka avulla laittomista huumausaineista otettuja näytteitä voidaan toimittaa laillisesti jäsenvaltioiden välillä.
2. Laittomista huumausaineista otettujen näytteiden, jäljempänä 'näytteet' toimittamista pidetään laillisena kuljetusmuotona kaikissa jäsenvaltioissa, jos se tapahtuu tässä päätöksessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä huumausaineilla tarkoitetaan:

- a) joko luonnollisia tai synteettisiä aineita, jotka mainitaan vuoden 1961 Yhdistyneiden Kansakuntien huumausaineyleissopimuksen listoissa I tai II sekä kyseisessä yleissopimuksessa, sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1972 pöytäkirjalla;
- b) aineita, jotka on mainittu psykotrooppisia aineita koskevan vuoden 1971 Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tarkistetuissa listoissa I, II, III ja IV;
- c) aineita, jotka sisältyvät uusien synteettisten huumausaineiden koskevasta tiedonvaihdosta, riskien arvioinnista ja valvonnasta 16 päivänä heinäkuuta 1997 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 97/396/YOS⁽³⁾ 5 artiklan perusteella tehtyihin tai tehtäviin päätöksiin.

3 artikla

Kansalliset yhteyspisteet

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä kansallinen yhteyspiste tämän päätöksen täytäntöönpanoa varten.

⁽¹⁾ EYVL C ...

⁽²⁾ EYVL C ...

⁽³⁾ EYVL L 167, 25.6.1997, s. 1.

2. Tiedot nimetyistä kansallisista yhteyspisteistä ja niihin myöhemmin tehdyistä muutoksista on toimitettava neuvoston pääsihteeristölle, joka julkaisee tiedot *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3. Ainoastaan kansallisilla yhteyspisteillä on toimivaltaa lupa näytteiden toimittamiseen tämän päätöksen nojalla.

4 artikla

Sopimus näytteiden toimittamisesta

1. Sen jäsenvaltion kansallisen yhteyspisteen, joka aikoo lähettää näytteen, ja sen jäsenvaltion kansallisen yhteyspisteen, joka aikoo vastaanottaa kyseisen näytteen, on sovittava kuljetustavasta. Tätä varten niiden on käytettävä liitteessä olevaa näytteen toimittamista koskevaa lomaketta.

2. Kun näytteen toimittamiseen liittyy kuljetus toisen jäsenvaltion, jäljempänä 'asiaan liittyvä jäsenvaltio', alueen kautta, lähettävän jäsenvaltion yhteyspisteen on ilmoitettava aiotusta kuljetuksesta kyseisen asiaan liittyvän jäsenvaltion kansalliselle yhteyspisteelle. Tätä varten kullekin asiaan liittyvälle jäsenvaltiolle on lähetettävä jäljennös asianmukaisesti täytetystä näytteen toimittamista koskevasta lomakkeesta.

5 artikla

Kuljetusvälineet

1. Näytteen lähettävä ja vastaanottava jäsenvaltio päättävät kuljetustavasta. Näytteiden kuljettamisen on tapahduttava riittävän turvallisella tavalla.

2. Muun muassa seuraavia kuljetustapoja pidetään riittävän turvallisina:

- lähettävän tai vastaanottavan jäsenvaltion viranomainen;
- kuriirilähetys;
- diplomaattiposti;
- kirjattu (pika)postilähetys.

3. Näytteen mukana on oltava koko kuljetuksen ajan 4 artiklassa tarkoitettu asianmukaisesti täytetty näytteen toimittamista koskeva lomake.

4. Jäsenvaltioiden viranomaiset eivät saa estää tai pysäyttää kuljetusta, jonka liitteenä on asianmukaisesti täytetty näytteen toimittamista koskeva lomake, ellei heillä ole epäilyksiä lomakkeen laillisuudesta. Jos näytteen toimittamista koskevan lomakkeen oikeudellisesta asemasta on epäilyksiä, kuljetuksen pysäyttäneen jäsenvaltion kansallisen yhteyspisteen on otettava mahdollisimman pian yhteys näytteen toimittamista koskevan lomakkeen täyttämistä vastaavien jäsenvaltioiden kansallisiin yhteyspisteisiin asian selvittämiseksi.

5. Jos lähettävän tai vastaanottavan jäsenvaltion viranomainen vastaa näytteen kuljettamisesta, kyseinen viranomainen ei saa pukeutua virkapukuun. Hänellä ei liioin saa olla operatiivista toimivaltaa, eikä hän saa suorittaa kuljetuksen aikana muita tehtäviä.

6 artikla

Näytteen laatu ja käyttö

1. Näytteen määrä ei saa olla suurempi kuin mitä on tarpeen lainvalvonta- ja oikeusviranomaisten työskentelyä varten.

2. Näytteen käyttämisestä vastaanottavassa jäsenvaltiossa sovitaan lähettävän ja vastaanottavan jäsenvaltion välillä ottaen huomioon, että näytteitä voidaan käyttää ainoastaan rikosten ehkäisemistä, selvittämistä, tutkimista ja syytteenpanoa varten.

7 artikla

Arviointi

1. Euroopan unionin neuvosto arvioi tätä päätöstä ennen ... (*).

2. Jokaisen lähettävän jäsenvaltion kansallisten yhteyspisteiden on talletettava arviointia varten vähintään viiden vuoden ajan kopiot kaikista täytetyistä näytteiden toimittamista koskevista lomakkeista.

8 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan [1 päivänä syyskuuta 2001].

Tehty ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

(*) Viisi vuotta tämän päätöksen voimaantulosta.

LIITE

NÄYTTEIDEN TOIMITTAMISTA KOSKEVA LOMAKE

A Näytteen lähettämisestä vastaava kansallinen yhteyspiste

- A.1 Nimi:
- A.2 Osoite:
- A.3 Leima
- A.4 Allekirjoitus ja päivämäärä:

B Lähettävä ja vastaanottava viranomainen sekä näytteen aiottu käyttö vastaanottavassa jäsenvaltiossa

- B.1 Näytteen lähettäjä
- B.1.1 Nimi:
- B.1.2 Osoite:
- B.2 Näytteen vastaanottaja
- B.2.1 Nimi:
- B.2.2 Osoite:
- B.3 Näytteen käyttötarkoitus
- a) rikosten ehkäiseminen;
 - b) rikosten selvittäminen;
 - c) rikosten tutkinta;
 - d) rikosten syyteeseenpano;
 - e) muu käyttö.

C Näytteen laatu ja määrä

- C.1 Näytteen laatu (ilmoitettava tarkka koostumus):
- C.2 Näytteen määrä (ilmoitettava tarkka määrä esimerkiksi grammoina tai pillereiden lukumäärä):

D Käytettävä kuljetustapa ja reitti

- D.1 Käytettävä kuljetustapa on
- a) lähettävän tai vastaanottavan jäsenvaltion viranomainen;
 - b) kuriirilähetys;
 - c) diplomaattiposti;

- d) kirjattu (pika)postilähetys;
- e) muu kuljetustapa (yksilöitävä).

- D.2 Kuljetukseen käytettävä reitti (ilmoitettava lähtöpaikka, määränpää ja yleisesti reitti, jota käytetään näiden kahden paikan välisessä kuljetuksessa):
- D.3 Kuljetustapa, jos lähettävän tai vastaanottavan jäsenvaltion viranomainen vastaa kuljetuksesta (esimerkiksi juna, auto):
- D.4 Niiden jäsenvaltioiden kansalliset yhteyspisteet, joille kuljetuksesta on 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoitettava:

E Näytteen vastaanottava kansallinen yhteyspiste

- E.1 Nimi:
- E.2 Osoite:
- E.3 Leima
- E.4 Allekirjoitus ja päivämäärä:
-